Press Release

Für Ihre Wirtschafts- und Technikredaktion

ABB erhält Auftrag über 27 Millionen US-Dollar für Energieprojekt in Kuwait

Umspannwerk verbindet neuen Petrochemiekomplex mit staatlichem Stromnetz

Zürich, Schweiz, 7. November 2005 – ABB hat heute den Eingang eines Auftrags im Wert von 27 Millionen US-Dollar über den Bau eines 275-kV-Umspannwerkes in Kuwait bekannt gegeben.

Auftraggeber ist die EQUATE Petrochemical Company, ein Joint Venture von mehreren privaten Mineralölgesellschaften und der kuwaitischen Regierung, das Kunststoff und Chemikalien produziert. Durch das Projekt wird der neue Komplex Olefins II, in dem Ethylen und Derivative hergestellt werden, an das kuwaitische Stromnetz angeschlossen.

„ABB-Lösungen für industrielle Umspannwerke ermöglichen zuverlässige, stabile Energiesysteme für wichtige Projekte wie dieses", erklärt Peter Smits, Leiter der ABB-Division Energietechnik. „Unsere kurze Lieferzeit war einer der Hauptgründe dafür, dass wir den Zuschlag erhalten haben". ABB verbuchte diesen Auftrag bereits im dritten Quartal 2005.

Ein von ABB geleitetes Konsortium mit dem japanischen Kabelhersteller EXSYM wird den Auftrag ausführen, der sich auf einen Gesamtwert von 62 Millionen US-Dollar beläuft. Auf Grund knapper Platzverhältnisse in der Anlage und strikten Sicherheitsauflagen fiel die Wahl auf die gasisolierten Schaltanlagen von ABB, die ein sehr kompaktes Design ermöglichen.

Das Projekt beinhaltet die Konstruktion, Herstellung, Errichtung und Inbetriebnahme einer 275-kV- und 33-kV-Schaltanlage, dreier Leistungstransformatoren sowie der Leit-, Schutz- und Automationssysteme für das Umspannwerk.

Olefins II liegt im Industriegebiet Shuaiba nahe Shuaiba Port rund 60 Kilometer von Kuwait-City entfernt. Der Komplex umfasst eine Ethylen-Anlage mit einem Ausstoß von 600.000 Tonnen pro Jahr sowie einen Ethan-Cracker mit einer Kapazität von 850.000 Tonnen pro Jahr.

Darüber hinaus hat ABB unlängst einen Auftrag zur Nachrüstung von Doha West erhalten, eines der größten Dampfkraftwerke und der größten Entsalzungsanlagen in Kuwait. Doha West liefert ein Viertel der Stromversorgung des Landes und über 150 Millionen Kubikmeter Trinkwasser im Jahr.

ABB (www.abb.com) ist führend in der Energie- und Automationstechnik. Das Unternehmen ermöglicht seinen Kunden in der Energieversorgung und der Industrie, ihre Leistung zu verbessern und gleichzeitig die Umweltbelastung zu reduzieren. Die Unternehmen der ABB-Gruppe sind in rund 100 Ländern tätig und beschäftigen weltweit etwa 103'000 Mitarbeiter.

Ansprechpartner für weitere Informationen:

Media Relations:
ABB Corporate Communications, Zürich
Wolfram Eberhardt
Tel: +41 43 317 6568
Fax: +41 43 317 7958
media.relations@ch.abb.com

Investor Relations:

Schweiz: Tel. +41 43 317 3808
Schweden: Tel. +46 21 325 719
USA: Tel. +1 203 750 7743
investor.relations@ch.abb.com